



# PRIX PME CHINE 2008

## DOSSIER DE CANDIDATURE Catégorie ENTREPRENEURS

Avec le soutien de :



Missions Economiques en Chine



### CCIFC Beijing

Novotel Xinqiao Beijing,  
Area B, 6<sup>th</sup> Floor,  
2 Dongjiaominxiang, Dongcheng District  
Beijing 100004, P.R. China  
Tel : +86 10 6512 1740  
Fax : +86 10 6512 1496  
ccifc-beijing@ccifc.org

### CCIFC Shanghai

Mayfair Tower,  
83 Fu Min Road, 2nd floor,  
Shanghai 200040, P.R.C  
Tél: +86 (21) 61 32 71 00  
Fax: +86 (21) 61 32 71 01  
ccifc-shanghai@ccifc.org

### CCIFC Canton

2F/64 Shamian Road  
Guangzhou 510130, P.R.C  
Tél : +86 (20) 8186 8585  
Fax : +86 (20) 8121 6228  
ccifc-sudchine@ccifc.org



**Extrait du règlement disponible dans son intégralité sur le site de la CCIFC**  
[www.ccifc.org](http://www.ccifc.org)

Le Prix PME-Chine 2008 est organisé par la Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Chine (CCIFC) avec le soutien de l'Assemblée des Chambres Françaises de Commerce et d'Industrie (ACFCI) dans le cadre de son Plan Chine, du Groupe Total, et d'Air France, et en collaboration avec les Missions Economiques, dans le cadre du Plan Cap Export Chine, et la section Chine du Comité National des Conseillers du Commerce Extérieur de la France.

Il comporte deux catégories de prix : « Excellence » et « Entrepreneurs »

En organisant ces prix, la CCIFC souhaite encourager l'implantation des PME françaises en Chine, reconnaître et soutenir les efforts d'une PME ou d'un entrepreneur individuel français ayant démarré avec succès des activités durables en Chine.

La catégorie « Entrepreneurs » du concours s'adresse aux entrepreneurs individuels français, ayant établi des activités durables en Chine Continentale. Les capitaux devront être a minima partiellement français.

Les prix seront remis lors de la soirée de gala de la CCIFC, organisée à Shanghai le 23 octobre 2008.

### **Critères d'évaluation**

Quatre types d'indicateurs seront étudiés :

1. Approche du marché
  - Qualité de la stratégie d'implantation commerciale et/ou industrielle
  - Moyens spécifiques -notamment humains- mis en place pour l'approche du marché
  - Innovations / adaptations développées dans l'approche du marché chinois
2. Résultats de la structure Chine
  - Progression du chiffre d'affaires et de l'activité en Chine
  - Evolution des résultats financiers
3. Impact de l'activité sur l'extérieur :
  - Retombées en termes d'emploi en Chine et en France le cas échéant
  - Engagements de la société en termes de développement durable
4. Perspectives
  - Axes de développement et échéances
  - Carnet de commandes

Les critères sont donnés à titre indicatif, ils ne sont pas exhaustifs.

La date limite de réception des candidatures (dossier de candidature et annexes fournies) est fixée au **19 septembre 2008**. Elles seront adressées par courrier à la CCIFC Pékin, à l'adresse suivante : CCIFC – Prix PME-Chine 2008 - Novotel Xinqiao Beijing, Area B, 6<sup>th</sup> Floor, 2 Dongjiaominxiang, Dongcheng District, Beijing 100004, P.R. China, à l'attention de Sophie CALVARIN

Les dossiers de candidature ne seront pas retournés.

**Le candidat reconnaît avoir pris connaissance du règlement du concours et l'accepte sans réserve.**

---

\* Sous réserve de modifications d'agenda



## I - IDENTIFICATION DE LA STRUCTURE

**RAISON SOCIALE :** .....

Adresse : .....

Ville : .....

Tél : ..... Fax : .....

E-mail : ..... Site Web : .....

### Responsable

Nom : ..... Prénom : .....

Fonction dans l'entreprise : .....

Langue(s) parlée(s) : .....

Tél direct : .....

Mobile : .....

E-mail : .....

Date de création de la structure (date d'obtention de la licence d'activité\*) : .....

Forme juridique : .....

Capital : .....

Répartition du capital : .....

Part de capital français : .....

\*fournir en annexe une copie de la licence d'activité (business licence)

Le cas échéant, précisez la/les autre(s) implantation(s) en Chine et la date de création, :

.....  
.....

## II - DONNEES FINANCIERES ET EFFECTIFS

	2004	2005	2006	2007	2008
<b>CA TOTAL ( RMB)</b>					
- Dont réalisé en Chine (%)					
- Dont exporté (%)					
<b>RESULTAT ( RMB)</b>					
<b>EFFECTIFS</b>					

\*prévisions

### Détail du CA exporté :

Pays	Part pays (en %)

## III - ACTIVITES DE L'ENTREPRISE

Fabricant     Prestataire de services     Négociant     Autres (préciser) : .....

Produits / services et marques (par ordre d'importance) : .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

\*fournir en annexe trois exemplaires de documentation commerciale + exemplaire en version électronique (envoi par mail ou enregistrement sur CD)

## IV - MARCHES ET CLIENTELE

Secteur(s) concerné(s) :	Application(s) de votre (vos) produit(s) / service(s) : <i>(pour les applications techniques, merci de détailler sur une feuille annexe)</i>
--------------------------	---

<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---	---

Clientèle: .....

.....

.....

Utilisateur final :

Mode de commercialisation : .....

.....

.....

.....

.....

.....

Estimation des parts de marché en Chine :

2004 : .....      2005 : ...      2006 : .....      2007 : .....      2008\* : .....

Principaux concurrents et nationalité (par ordre d'importance et par produit) : .....

.....

.....

.....

.....

## V – APPROCHE DU MARCHÉ CHINOIS

Quelles ont été les motivations de la mise en place de vos activités en Chine ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Quelles ont été votre stratégie et les étapes pour aborder le marché ? .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Moyens humains mis en place : .....

.....  
.....  
.....

Quelles ont été les principales difficultés rencontrées au cours de votre développement en Chine, et quels ont été les moyens mis en place pour les surmonter ? .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Quels sont les avantages de votre (vos) produit(s) / services et les spécificités / innovations que vous avez développées pour la mise en place de vos activités en Chine ?**

- techniques : .....
- .....
- .....
- commerciaux : .....
- .....
- .....
- prix : .....
- .....
- .....
- humains : .....
- .....
- .....
- autres : .....
- .....
- .....

**VI - CARNETS DE COMMANDE EN CHINE (2008 à 2010)**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## VII - IMPACT DE VOS ACTIVITES SUR L'EXTERIEUR

En termes d'emploi en Chine:.....

.....  
.....

En termes d'emploi Dans le reste du monde le cas échéant :

.....

Dont en France le cas  
échéant : .....

.....

Inscription des activités Dans le développement durable:

.....  
.....

## VIII - AXES DE DEVELOPPEMENT ET ECHEANCES

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## IX – IMPLANTATIONS EVENTUELLES HORS CHINE

Part du CA de la structure effectuée en Chine dans le CA monde :

2004 .....2005.....2006.....2007.....2008\* .....

Filiales à l'étranger (date et lieu de création, CA en euros) :

Pays	Date de création	CA en euros

Nom :

Date :

Signature et cachet de l'entreprise :



Chambre  
de Commerce  
et d'Industrie  
Française  
en Chine  
中国法国工商会

**DOSSIER DE CANDIDATURE A RETOURNER  
EN VERSION PAPIER ET INFORMATIQUE  
A L'ATTENTION DE :**

**- DOSSIER PAPIER :**

**CCIFC**  
**Sophie CALVARIN**  
Novotel Xinqiao Beijing,  
Area B, 6<sup>th</sup> Floor,  
2 Dongjiaominxiang, Dongcheng District  
Beijing 100004, P.R. China

Annexes :

- Business Licence
- 3 exemplaires de la documentation commerciale

**- SUPPORT INFORMATIQUE**

**Sophie CALVARIN**  
calvarin.sophie@ccifc.org

Annexe :

- Documentation commerciale sous format informatique

**DATE LIMITE DE RECEPTION DES CANDIDATURES : 19 SEPTEMBRE 2008**